



# **Q2**ROLLER®

Dispositivo de giro lateral

# Manual de Usuario



Visite www.	Howarl Astt	com para	otros	idiamac

### TABLA DE CONTENIDO

Referencia de símbolos	. 2
Uso previsto y precauciones	. 3
Identificación de pieza - Q2Roller	. 3
Identificación de pieza - Suministro de aire	. 3
Funciones del teclado de suministro de aire	
Instrucciones de uso	. 4
Especificaciones del producto/accesorios necesarios	
Limpieza y Mantenimiento	
Devoluciones y reparaciones	. 7

# Q2ROLLER<sup>°</sup> Manual de Usuario

### Referencia de símbolos



MARCADO DE CONFORMIDAD EC



SIN LÁTEX



MARCADO DE CONFORMIDAD DEL REINO UNIDO



NÚMERO DE LOTE



REPRESENTANTE AUTORIZADO



**FABRICANTE** 



Persona responsable en el Reino Unido



FECHA DE FABRICACIÓN



REPRESENTANTE AUTORIZADO Suiza



DISPOSITIVO MÉDICO



PRECAUCIÓN / ADVERTENCIA



PACIENTE ÚNICO - USO MÚLTIPLE



**IMPORTADOR** 



No lavar



**ELIMINACIÓN** 



IDENTIFICADOR ÚNICO DEL DISPOSITIVO



INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



LÍMITE DE PESO DE PACIENTE



**USE DOS CUIDADORES** 



**BLOQUEAR TODAS LAS RUEDAS** 

# **2**ROLLER<sup>®</sup> Manual de Usuario

### Uso previsto y precauciones

#### **INSTRUCCIONES DE USO**

- Ayudar pacientes que son incapaces de girar o posicionarse lateralmente ellos mismos.
- Pacientes que necesitan giro Q2 para descargar presión.
- Úselo como dispositivo de posicionamiento posprono en lugar de almohadas, posicionadores de espuma o gel.
- Ayude a los pacientes a sentarse en el borde de la cama.

#### CONTRAINDICACIONES

Pacientes que están experimentando fracturas torácicas, cervicales o lumbares

consideradas inestables.

#### CONFIGURACIONES DE CUIDADO

Hospitales, centros de cuidado prolongado o extendido.

#### **PRECAUCIONES**

- Asegúrese de que el Q2Roller satisfaga las necesidades del paciente y utilice el criterio clínico al utilizar el Q2Roller.
- Se recomienda usar al menos dos cuidadores cuando opere el Q2Roller. Sin embargo, un cuidador puede operar el Q2Roller si las barandillas laterales están elevadas.
- Asegúrese de que las válvulas no estén en contacto con el paciente mientras está sobre el Q2Roller.r.
- El producto es para uso de un solo paciente y sólo debe ser utilizado por personal capacitado.

- Utilice únicamente acoples y/o accesorios autorizados por HoverTech.
- Use el Q2Roller de acuerdo con las instrucciones.
- Asegúrese de que el paciente esté centrado en el Q2Roller antes de inflarlo utilizando el indicador de línea central de referencia del Q2Roller.
- Los cuidadores deben asegurarse de que el paciente sea atendido y estabilizado durante el inflado, desinflado o cuando se infla el Q2Roller en ángulos superiores a 30 grados.
- No lave.
- Consulte los manuales de usuario específicos del producto para obtener instrucciones de uso.



Sólo para uso con el botón ajustable de suministro de aire

#### PRECAUCIONES - SUMINISTRO DE AIRE HOVERTECH

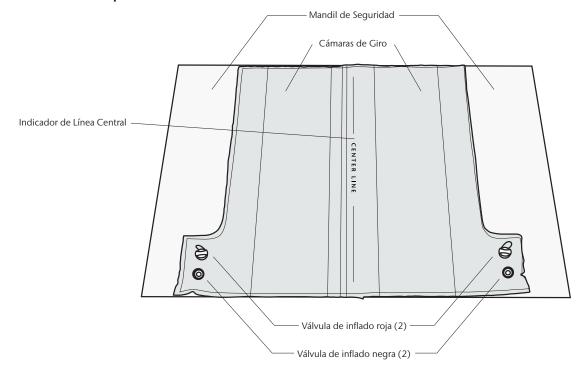
- Enrolle el cable de alimentación de manera que no haya peligro.
- Evite bloquear las entradas de aire del suministro de aire.
- Utilice este producto sólo para el propósito previsto, tal como se describe en este manual.



Evite descargas eléctricas. No abra el suministro de aire.

# Q2ROLLER® Manual de Usuario

### Identificación de pieza - Q2Roller

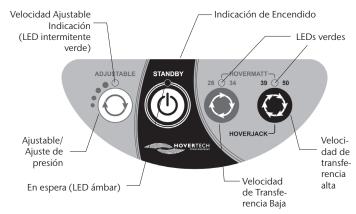


### Identificación de pieza - Suministro de Aire HT-Air®



ADVERTENCIA: El HT-Air no es compatible con las fuentes de alimentación de CC. El HT-Air no debe usarse con el carrito de batería HoverJack.

### Funciones del teclado HT-Air®





La función del teclado AJUSTABLE tiene cuatro configuraciones diferentes. Cada pulsación del botón aumenta la presión del aire y la velocidad de inflado. El LED verde intermitente indicará la velocidad de inflado por el número de parpadeos (es decir, dos parpadeos equivalen a la segunda velocidad de inflado).



EN ESPERA: Se utiliza para detener el flujo de aire/inflación (el LED ámbar indica el modo EN ESPERA).

# $2\mathsf{ROLLER}^{^\circ}$ Manual de Usuario

#### Instrucciones de Uso

#### Para girar lateralmente a un paciente:

- 1. Asegúrese de que las válvulas rojas de desinflado estén tapadas firmemente antes de iniciar el inflado.
- 2. Coloque el Q2Roller sobre el colchón de la cama, y centre usando el Indicador de línea central.
- 3. Coloque el faldón de seguridad del Q2Roller debajo del colchón de para mantenerlo en su lugar durante el uso.
- 4. Centre una almohadilla absorbente encima del Q2Roller (si el paciente ya está sobre el colchón, coloque el dispositivo y la almohadilla debajo del paciente utilizando una técnica de rodamiento).
- 5. Con el paciente centrado en el dispositivo, asegúrese de que todas las barandillas de la cama/camilla estén levantadas o siga el protocolo de su centro.
- 6. Ubique la válvula de inflado en el lado OPUESTO de la dirección de giro y coloque la manguera de suministro de aire sobre la válvula. Presione el botón AJUSTABLE en el teclado HT-Air para iniciar el flujo de aire. Si es necesario, pulse este botón hasta 3 veces más para aumentar el flujo de aire y la velocidad de inflado.
- 7. Cuando se complete el giro, retire la manguera de la válvula y presione el botón STANDBY en el teclado de suministro de aire para detener el flujo de aire. Es posible que no sea necesario inflar completamente la cámara para alcanzar la posición deseada.
- 8. Para desinflar rápidamente el Q2Roller, retire la tapa roja de la válvula de desinflado. Para desinflar lentamente o ajustar la cámara, pulse el centro de la válvula de inflado negra.

#### Para utilizar como dispositivo de posicionamiento posprono:

- 1. Siga los pasos 1 a 4 anteriores.
- 2. Prepare al paciente para la pronación.
- 3. Coloque al paciente en decúbito prono sobre el Q2Roller y asegúrese de que esté centrado.
- 4. Infle y ajuste las cámaras para descargar completamente la presión y coloque al paciente en la posición boca abajo adecuada según el protocolo de su centro.

No utilice Q2Roller para poner en decúbito prono. Utilice otras medidas para el paciente en decúbito prono - solo para posicionamiento posprono.

#### Para sentar a un paciente en el borde de la cama:

Utilice un mínimo de 2 cuidadores. Utilice el criterio clínico para determinar si el paciente es capaz y está listo para sentarse en el borde de la cama.

- 1. Siga los pasos 1 a 4 para girar lateralmente a un paciente.
- 2. Con un cuidador a cada lado del paciente, infle completamente la cámara en el lado opuesto de donde finalmente se sentará el paciente para girarlo por completo. Doble las rodillas del paciente para mayor comodidad.
- 3. Levante la cabecera de la cama lo más alto posible y luego bájela de modo que los pies del paciente toquen el suelo cuando esté sentado en el borde de la cama. Ambos cuidadores ahora pueden atender al paciente del mismo lado mientras la cámara completamente inflada sostiene la espalda del paciente.
- 4. Un cuidador ayudará a deslizar las piernas del paciente hacia el costado de la cama mientras el otro infla completamente la cámara desinflada para garantizar que el paciente no se resbale del borde de la cama.
- 5. Una vez que la cámara esté completamente inflada y el paciente esté sentado erquido, estabilice al paciente y luego abra la válvula de desinflado. A medida que la cámara se desinfla, asegúrese de que el paciente todavía esté sentado erquido. El cuidador de las piernas continuará guiando las piernas hasta el borde de la cama mientras la cámara está completamente desinflada. Estabilizar al paciente.

# $2\mathsf{ROLLER}^{^\circ}$ Manual de Usuario

### Especificaciones del producto/accesorios necesarios

#### DISPOSITIVO DE GIRO LATERAL Q2ROLLER®

Material:	Poliuretano laminado no tejido, Nailon no tejido	
Construcción:	Soldado por RF	
Ancho:	Cámaras: 46,5" (118 cm) (ancho de cámara combinada) Delantal: 72" (183 cm)	
Longitud:	Cámaras: 44,5" (113 cm) Delantal: 44" (112 cm)	

#### HoverCover tamaño medio

Material:	PE no tejido y transpirable	
Construcción:	Enlace Térmico	
Ancho:	40" (101 cm)	
Longitud:	40" (101 cm)	

Modelo #: HTR-CHX-CASE (50 c/u)

Modelo #: HTR-200







LÍMITE 600 LBS/ 272 KG Uso para un solo paciente Sin látex

#### **ACCESORIOS REQUERIDOS:**

Modelo #: HTAIR1200 (versión norteamericana) - 120V~, 60Hz, 10A Modelo #: HTAIR2300 (versión europea) - 230V~, 50 Hz, 6A Modelo #: HTAIR1000 (versión japonesa) - 100V~, 50/60 Hz, 12.5A Modelo #: HTAIR2356 (versión coreana) - 230V~, 50/60 Hz, 6A

## Limpieza y Mantenimiento

#### **LIMPIEZA**

El Q2Roller es un dispositivo para uso de un solo paciente. Si el dispositivo se ensucia, límpielo completamente con un limpiador germicida (desinfectante fenólico, solución cuaternaria u otro desinfectante de nivel intermedio según el procedimiento del centro) para desinfectarlo. Para obtener mejores resultados, siga el tiempo de permanencia y las instrucciones de uso recomendados por el fabricante del limpiador. Aplique limpiador germicida directamente en áreas difíciles de alcanzar. Deje secar al aire. No

#### CONTROL DE INFECCIONES

Se recomienda el HoverCover Half Size para cubrir el Q2Roller y evitar que el dispositivo se ensucie (también disponible para compra por separado). También se pueden colocar otros materiales, como toallas sanitarias o ropa de cama, encima del Q2Roller para mantenerlo limpio.

Si el Q2Roller se utiliza para un paciente en aislamiento, el hospital debe emplear los mismos protocolos/procedimientos que utiliza para el colchón de cama y/o para ropa de cama en la habitación de dicho paciente.

# LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL SUMINISTRO DE

Consulte el manual de suministro de aire como referencia.

NOTA: COMPRUEBE SUS DIRECTRICES LOCALES/ESTATALES/FEDERALES/ INTERNACIONALES ANTES DE LA ELIMINACIÓN.

#### MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Antes de su uso, se debe realizar una inspección visual en el Q2Roller para asegurarse de que no haya daños visibles que hagan que el Q2Roller sea inutilizable.

El Q2Roller debe ser inspeccionado periódicamente para asegurar lo siguiente:

- Todas las válvulas de inflado son autocerrantes sin fugas evidentes
- No hay pinchazos ni roturas en el Q2Roller

Si se encuentra algún daño que pudiera causar que el Q2Roller no funcione según lo previsto, se debe desechar el Q2Roller.

# **2**ROLLER<sup>°</sup> Manual de Usuario

### Devoluciones y reparaciones

Todos los productos devueltos a HoverTech deben tener un número de autorización de devolución de bienes (RGA) emitido por la compañía. Llame al (800) 471-2776 y pida que un miembro del equipo RGA le emita un número RGA. Cualquier producto devuelto sin un número RGA causará un retraso en el tiempo de reparación.

Los productos devueltos deben enviarse a:

HoverTech Atte: RGA # \_ 4482 Innovation Way Allentown, PA 18109

Para empresas europeas, envíe los productos devueltos a:



Para garantías de productos, visite nuestro sitio web: https://hovermatt.com/standard-product-warranty/



#### HoverTech

4482 Innovation Way Allentown, PA 18109 www.HoverMatt.com Info@HoverMatt.com

Estos productos cumplen con los estándares aplicables a productos de Clase 1 en el Reglamento de Dispositivos Médicos (UE) 2017/745 sobre dispositivos médicos.



CEpartner4U, ESDOORNLAAN 13, 3951DB MAARN, PAÍSES BAJOS.

www.cepartner4u.com



#### Etac Ltd.

Unit 60, Hartlebury Trading Estate, Hartlebury, Kidderminster, Worcestershire, DY10 4JB +44 121 561 2222

www.etac.com/uk



#### TapMed Swiss AG

Gumprechtstrasse 33 CH-6376 Emmetten CHRN-AR-20003070

www.tapmed-swiss.ch

En caso de un evento adverso en relación con el dispositivo, los incidentes deben ser informados a nuestro representante autorizado. Nuestro representante autorizado enviará información al fabricante.



4482 Innovation Way Allentown, PA 18109

800.471.2776 Fax 610.694.9601

www.HoverMatt.com Info@HoverMatt.com